

SÂO TOMÉ & PRINCIPE

SOUTIEN POUR LE MATERIEL DE VACCINATION
Support for Immunisation supplies

Cette lettre de décision décrit les conditions d'un programme
This Decision Letter sets out the Programme Terms of a Programme.

1. Pays: São Tomé & Principe <i>Country</i>		
2. Numéro d'allocation : 17-STP-32a-X <i>Grant number</i>		
3. Date de la Lettre de Décision : 07 décembre 2016 <i>Date of decision letter</i>		
4. Date de l'Accord Cadre de Partenariat : 26 juin 2013 <i>Date of the partnership framework agreement</i>		
5. Titre du programme: Matériel de vaccination¹ <i>Programme title</i>		
6. Durée du programme² : 2017 <i>Programme duration</i>		
7. Budget du programme (indicatif) : (sous réserve des conditions de l'Accord Cadre de Partenariat <i>Programme budget (indicative): (subject to the terms of the Partnership Framework Agreement, if applicable)</i>		
	2017	Total³
<i>Budget du programme</i> Programme Budget (US\$)	3,000	3,000

¹ Ceci n'inclus pas les vaccins. *This does not include vaccines.*

² Ceci est la durée entière du programme. *This is the entire duration of the Programme.*

³ Ceci est le montant total approuvé par Gavi pour la durée entière du programme. *This is the total amount endorsed by Gavi for the entire duration of the programme.*

³ Ceci est le montant approuvé par Gavi. *This is the amount that Gavi has approved.*

8. Montant annuels indicatifs : (sous réserve des conditions de l'Accord Cadre de Partenariat, si applicable)⁴

Indicative annual amounts: (subject to the terms of the Partnership Framework Agreement, if applicable)

TOTAL du matériel qui sera acheté avec les fonds de Gavi chaque année <i>TOTAL immunisation supplies to be purchased with Gavi funds in each year</i>	2017
Nombre de seringues autobloquantes <i>Number of AD syringes</i>	33,700
Nombre de seringues de reconstitution <i>Number of re-constitution syringes</i>	1,000
Nombre de réceptacles de sécurité <i>Number of safety boxes</i>	450
Montants annuels pour le matériel de vaccination pour tous les vaccins Gavi (\$US) <i>Annual Amounts for immunisation supplies for all Gavi vaccines (US\$)</i>	3,000

Matériel qui sera acheté avec les fonds de Gavi chaque année, par type de soutien

Immunisation supplies to be purchased with Gavi funds in each year, by type of support :

Soutien aux vaccins nouveaux (SVN), Vaccin Antipneumococcique (PCV13), 1 dose par flacon, Liquide, dans le PEV de Routine <i>New Vaccine Support (NVS), Pneumococcal (PCV13), 1 dose(s) per vial LIQUID, Routine</i>	2017
Nombre de seringues autobloquantes <i>Number of AD syringes</i>	12,000
Nombre de seringues de reconstitution <i>Number of re-constitution syringes</i>	
Nombre de réceptacles de sécurité <i>Number of safety boxes</i>	150

<p>Montants annuels pour le matériel de vaccination pour le vaccin « type » (\$US) <i>Annual Amounts for immunisation supplies (US\$)</i></p>	1,000
<p>Matériel qui sera acheté avec les fonds de Gavi chaque année, <u>par type de soutien</u> <i>Immunisation supplies to be purchased with Gavi funds in each year, <u>by type of support</u> :</i></p> <p>Soutien aux vaccins nouveaux (SVN), DTP-HepB-Hib, 1 dose par flacon, liquide <i>New Vaccine Support (NVS), DTP-HepB-Hib, 1 dose(s) per vial, LIQUID</i></p>	2017
<p>Nombre de seringues autobloquantes <i>Number of AD syringes</i></p>	14,200
<p>Nombre de seringues de reconstitution <i>Number of re-constitution syringes</i></p>	
<p>Nombre de réceptacles de sécurité <i>Number of safety boxes</i></p>	175
<p>Montants annuels pour le matériel de vaccination pour le vaccin « type » (\$US) <i>Annual Amounts for immunisation supplies (US\$)</i></p>	1,000
<p>Matériel qui sera acheté avec les fonds de Gavi chaque année, <u>par type de soutien</u> <i>Immunisation supplies to be purchased with Gavi funds in each year, <u>by type of support</u> :</i></p> <p>Soutien aux vaccins nouveaux (SVN), Fièvre Jaune, 5 doses par flacon lyophilisé dans le PEV de Routine <i>New Vaccine Support (NVS), Yellow Fever, 5 dose(s) per vial, LYOPHILISED, Routine</i></p>	2017
<p>Nombre de seringues autobloquantes <i>Number of AD syringes</i></p>	4,300
<p>Nombre de seringues de reconstitution <i>Number of re-constitution syringes</i></p>	1,000
<p>Nombre de réceptacles de sécurité <i>Number of safety boxes</i></p>	75
<p>Montants annuels pour le matériel de vaccination pour le vaccin « type » (\$US) <i>Annual Amounts for immunisation supplies (US\$)</i></p>	500

<p>Matériel qui sera acheté avec les fonds de Gavi chaque année, <u>par type de soutien</u> <i>Immunisation supplies to be purchased with Gavi funds in each year, <u>by type of support</u> :</i></p> <p>Soutien aux vaccins nouveaux (SVN), Vaccin Antipoliomyélitique Inactivé, 1 dose par flacon dans le PEV de routine <i>New Vaccine Support (NVS), Inactivated Polio Vaccine, 1 dose per vial, LIQUID, Routine</i></p>	2017
<p>Nombre de seringues autobloquantes <i>Number of AD syringes</i></p>	3,200
<p>Nombre de seringues de reconstitution <i>Number of re-constitution syringes</i></p>	
<p>Nombre de réceptacles de sécurité <i>Number of safety boxes</i></p>	50
<p>Montants annuels pour le matériel de vaccination pour le vaccin « type » (\$US) <i>Annual Amounts for immunisation supplies (US\$)</i></p>	500
<p>9. Organisme d'achat : UNICEF. Le pays versera chaque année sa quote-part de cofinancement à l'UNICEF. <i>Procurement agency :UNICEF</i></p>	
<p>10. Auto-approvisionnement : non applicable <i>Self-procurement</i></p>	
<p>11. Obligations de cofinancement : Les obligations de cofinancement sont mentionnés dans la Lettre de Décision concernant le vaccin correspondant. <i>Co-financing obligations: Co-financing requirements are listed in the relevant vaccine Decision Letter.</i></p>	

Au nom de Gavi

Signé par



Hind Khatib-Othman
 Directrice des Programmes Gavi
07 décembre 2016

SÂO TOMÉ & PRINCIPE

SOUTIEN AU VACCIN CONTRE LA FIÈVRE JAUNE

Cette Lettre de Décision décrit les Conditions d'un Programme
This Decision Letter sets out the Programme Terms of a Programme

1. Pays : São Tomé & Príncipe <i>Country</i>								
2. Numéro d'allocation : 17-STP-06a-X <i>Grant number</i>								
3. Date de la Lettre de Décision : 07 décembre 2016 <i>Date of Decision Letter</i>								
4. Date de l'Accord Cadre de Partenariat : 26 juin 2013 <i>Date of the Partnership Framework Agreement</i>								
5. Titre du programme : Soutien aux Vaccins Nouveaux (SVN), Fièvre Jaune dans la PEV de Routine <i>Programme title</i>								
6. Type de vaccin : Fièvre Jaune <i>Vaccine type Yellow Fever</i>								
7. Présentation requise du produit et formulation du vaccin : Fievre Jaune, 5 doses par flacon, Lyophilisé <i>Requested product presentation and formulation of vaccine</i>								
8. Durée du programme ⁵: 2003-2017 <i>Programme duration</i>								
9. Budget du programme (indicatif) : (sous réserve des conditions de l'Accord Cadre de Partenariat, si applicable) <i>Programme budget (indicative): (subject to the terms of the Partnership Framework Agreement, if applicable)</i>								
<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>2003- 2016</th> <th>2017</th> <th>Total⁶</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		2003- 2016	2017	Total⁶				
	2003- 2016	2017	Total⁶					

⁵ Ceci est la durée entière du programme. *This is the entire duration of the programme.*

⁶ Ceci est le montant total approuvé par Gavi pour la durée entière du programme. *This is the total amount endorsed by Gavi for the entire duration of the programme.*

Budget du programme (US\$) <i>Programme budget (US\$)</i>	US\$76,009 US\$75,967 ⁷	US\$4,500	US\$54,091 US\$80,467
10. Allocation d'introduction du vaccin (en US\$): non applicable <i>Vaccine introduction grant</i>			
11. Montant annuels indicatifs : (sous réserve des conditions de l'accord cadre de partenariat, si applicable) ⁸ <i>Indicative annual amounts: (subject to the terms of the partnership framework agreement, if applicable)</i>			
Type de fournitures qui seront achetées avec les fonds de Gavi chaque année <i>Type of supplies to be purchased with Gavi funds in each year</i>		2003- 2016	2017
Nombre de doses de vaccins contre la Fièvre Jaune <i>Number of Yellow Fever vaccines doses</i>			4,300
Montants annuels (\$US) <i>Annual amounts (US\$)</i>		US\$75,967 ⁹	US\$4,500
12. Organisme d'achat : UNICEF. Le pays versera chaque année sa quote-part de cofinancement à l'UNICEF. <i>Procurement agency</i>			
13. Auto-provisionnement: non applicable <i>Self-procurement</i>			

⁷ Ceci est le montant consolidé pour toutes les années précédentes. Les montants annuels antérieurs à 2017 incluent les coûts du matériel de sécurité des injections. Les montants annuels pour 2017 et au-delà incluent uniquement les coûts des vaccins et d'approvisionnement. This is the consolidated amount for all previous years. Annual amounts prior to 2017 include the costs of injection safety devices. Annual amounts for 2017 onwards include only vaccine costs and freight..

⁸ Ceci est le montant approuvé par Gavi. *This is the amount that Gavi has approved.*

⁹ Ceci est le montant consolidé pour toutes les années précédemment approuvées. Les montants annuels antérieurs à 2017 incluent les coûts du matériel de sécurité des injections. Les montants annuels pour 2017 et au-delà incluent uniquement les coûts des vaccins et d'approvisionnement. *This is the consolidated amount for all previously approved years. Annual amounts prior to 2017 include the costs of injection safety devices. Annual amounts for 2017 onwards include only vaccine costs and freight.*

14. Obligations de cofinancement : code de référence : 17-STP-06a-X-C

En vertu de la politique de cofinancement, le pays fait partie de la catégorie de **la transition préparatoire**. Le tableau suivant résume le(s) versement(s) de cofinancement et la quantité des fournitures qui seront achetées avec ces fonds chaque année.

Co-financing obligations:

The following table summarises the co-financing payment(s) and quantity of supply that will be procured with such funds in the relevant year.

Type de fournitures qui seront achetées chaque année avec les fonds du pays <i>Type of supplies to be purchased with Country funds in each year</i>	2017
Nombre de doses de vaccins contre la Fièvre Jaune <i>Number of vaccine doses</i>	2,300
Nombre de seringues autobloquantes <i>Number of AD syringes</i>	2,300
Nombre de seringues de reconstitution <i>Number of re-constitution syringes</i>	500
Nombre de réceptacles de sécurité <i>Number of safety boxes</i>	50
Prix des doses de vaccins (\$US) <i>Value of vaccine doses (US\$)</i>	US\$1,879
Versement total du cofinancement (\$US) (incluant les frais de transport) <i>Total co-financing payments (US\$) (including freight)</i>	US\$2,500

15. Soutien aux coûts opérationnels des campagnes : non applicable

Operational support for campaigns

16. Exigences supplémentaires en matière de rapports:

Additional reporting requirements:

Rapports et autres informations : <i>Reports and other information :</i>	Date limite de réception <i>Due dates</i>
<p>En vue de la préparation de l'acheminement annuel des vaccins, le pays devra soumettre les informations suivantes en mai chaque année : nombre d'enfants à vacciner, niveaux des stocks y compris du stock tampon, taux de perte, tout changement dans la présentation ou niveaux de co-financement minimum et vaccins reçus.</p> <p><i>To prepare for the annual procurement of vaccines, Country shall submit the following information in May each year: number of children to be vaccinated, vaccine stock levels including buffer stock, wastage rates, any proposed changes in presentation or minimum co-financing levels and vaccines received.</i></p>	<p>15 mai 2017</p>
<p>Conformément au processus en vigueur de Gavi, le pays devra présenter des rapports de performance programmatique et financière.</p> <p><i>In accordance with applicable Gavi processes, Country shall report on programmatic and financial performance.</i></p>	<p>A convenir par le Secrétariat de Gavi <i>To be agreed with Gavi Secretariat</i></p>
<p>17. Éclaircissements financiers : le pays devra fournir les éclaircissements suivants à Gavi * : <i>Financial clarifications: the country shall provide the following clarifications to Gavi*</i></p>	
<p>18. Autres conditions :</p> <p>Il y a actuellement une pénurie mondiale de vaccins contre la fièvre jaune. Le nombre de doses et la présentation du vaccin dépendent de leur disponibilité. Gavi informera le Gouvernement dès que possible de tout changement concernant le nombre de doses ou la présentation du vaccin par rapport à ce qui a été communiqué au pays.</p> <p>En vertu de l'accord cadre de partenariat, il est rappelé au pays ses obligations d'assurance et il lui est prié de fournir à Gavi des informations sur les mesures qu'il a prises à cet égard.</p> <p><i>Other conditions : There is currently a global shortage in the supply of yellow fever vaccines. The number of doses and presentation are subject to availability. Gavi will inform the Government as soon as possible of any changes in doses and/or presentation from what has been communicated to the Country.</i></p>	

Au nom de Gavi

Signée par



Hind Khatib-Othman
 Directrice des programmes Gavi
07 décembre 2016

SAO TOME & PRINCIPE

SOUTIEN AU VACCIN PENTAVALENT

Cette Lettre de Décision décrit les Conditions d'un Programme
This Decision Letter sets out the Programme Terms of a Programme

1. Pays : São Tomé & Príncipe <i>Country</i>			
2. Numéro d'allocation : 17-STP-04a-X <i>Grant number</i>			
3. Date de la Lettre de Décision : 07 décembre 2016 <i>Date of Decision Letter</i>			
4. Date de l'Accord Cadre de Partenariat : 26 juin 2013 <i>Date of the Partnership Framework Agreement</i>			
5. Présentation requise du produit et formulation du vaccin : DTP-HepB-Hib, 1 dose par flacon liquide <i>Requested product presentation and formulation of vaccine</i>			
6. Durée du programme ¹⁰: 2009-2017 <i>Programme duration</i>			
7. Budget du programme (indicatif) : (sous réserve des conditions de l'Accord Cadre de Partenariat : non applicable) <i>Programme budget (indicative) : (subject to the terms of the Partnership Framework Agreement, if applicable)</i>			
	2009- 2016	2017	Total¹¹
<i>Budget du programme (US\$) Programme budget (US\$)</i>	US\$347,443 ¹²	US\$25,500	US\$372,943

¹⁰ Ceci est la durée entière du programme. *This is the entire duration of the programme.*

¹¹ Ceci est le montant total approuvé par Gavi pour la durée entière du programme. *This is the total amount endorsed by Gavi for the entire duration of the programme.*

¹² Ceci est le montant consolidé pour toutes les années précédentes. Les montants annuels antérieurs à 2017 incluent les coûts du matériel de sécurité des injections. Les montants annuels pour 2017 et au-delà incluent uniquement les coûts des vaccins et d'approvisionnement. *This is the consolidated amount for all previous years. Annual amounts prior to 2017 include the costs of injection safety devices. Annual amounts for 2017 onwards include only vaccine costs and freight.*

8. Allocation d'introduction du vaccin (en US\$): .non applicable

Vaccine introduction grant

9. Montant annuels indicatifs : (sous réserve des conditions de l'accord cadre de partenariat : non applicable)¹³

Indicative annual amounts: (subject to the terms of the partnership framework agreement : not applicable)

Type de fournitures qui seront achetées avec les fonds de Gavi chaque année <i>Type of supplies to be purchased with Gavi funds in each year</i>	2009- 2016	2017
Nombre de doses de vaccins Pentavalent <i>Number of Pentavalent vaccines doses</i>		13,700
Montants annuels (\$US) <i>Annual amounts (US\$)</i>	US\$347,443	US\$25,500

10. Organisme d'achat : UNICEF. Le pays versera chaque année sa quote-part de cofinancement à l'UNICEF.

Procurement agency

11. Auto-provisionnement: non applicable

Self-procurement

12. Obligations de cofinancement : code de référence : 17-STP-04a-X-C

En vertu de la politique de cofinancement, le pays fait partie de la **phase de transition préparatoire** Le tableau suivant résume les versements de cofinancement et la quantité des fournitures qui seront achetées avec ces fonds chaque année.

Co-financing obligations:

The following table summarises the co-financing payment(s) and quantity of supply that will be procured with such funds in the relevant year.

Type de fournitures qui seront achetées chaque année avec les fonds du pays <i>Type of supplies to be purchased with Country funds in each year</i>	2017
Nombre de doses de vaccins <i>Number of vaccine doses</i>	1,600
Nombre de seringues autobloquantes	1,600

¹³ Ceci est le montant approuvé par Gavi. *This is the amount that Gavi has approved.*

<i>Number of AD syringes</i>	
Nombre de seringues de reconstitution <i>Number of re-constitution syringes</i>	
Nombre de réceptacles de sécurité <i>Number of safety boxes</i>	25
Prix des doses de vaccins (\$US) <i>Value of vaccine doses (US\$)</i>	US\$2,703
Versement total du cofinancement (\$US) (incluant les frais de transport) <i>Total co-financing payments (US\$) (including freight)</i>	US\$3,000
13. Soutien aux coûts opérationnels des campagnes : <i>Operational support for campaigns</i>	
14. Exigences supplémentaires en matière de rapports: <i>Additional reporting requirements:</i>	
Rapports et autres informations : <i>Reports and other information :</i>	Date limite de réception <i>Due dates</i>
En vue de la préparation de l'acheminement annuel des vaccins, le pays devra soumettre les informations suivantes en mai chaque année : nombre d'enfants à vacciner, niveaux des stocks y compris du stock tampon, taux de perte, tout changement dans la présentation ou niveaux de co-financement minimum et vaccins reçus. <i>To prepare for the annual procurement of vaccines, Country shall submit the following information in May each year: number of children to be vaccinated, vaccine stock levels including buffer stock, wastage rates, any proposed changes in presentation or minimum co-financing levels and vaccines received.</i>	15 mai 2017
Conformément au processus en vigueur de Gavi, le pays devra présenter des rapports de performance programmatique et financière. <i>In accordance with applicable Gavi processes, Country shall report on programmatic and financial performance.</i>	A convenir par le Secrétariat de Gavi <i>To be agreed with Gavi Secretariat</i>

15. Éclaircissements Financiers : non applicable
Financial Clarifications:

16. Autres conditions : non applicable
Other conditions

Au nom de Gavi
Signée par

Hind A. Khatib

Hind Khatib-Othman
Directrice des programmes Gavi
07 décembre 2016

SÂO TOMÉ & PRINCIPE

SOUTIEN AU VACCIN ANTI-PNEUMOCOCCIQUE

Cette Lettre de Décision décrit les Conditions d'un Programme
This Decision Letter sets out the Programme Terms of a Programme.

<p>1. Pays : São Tomé & Príncipe <i>Country</i></p>
<p>2. Numéro d'allocation : 17-STP-12c-X <i>Grant number</i></p>
<p>3. Date de la Lettre de Décision : 07 décembre 2016 <i>Date of Decision Letter</i></p>
<p>4. Date de l'Accord Cadre de Partenariat : 26 juin 2013 <i>Date of the Partnership Framework Agreement</i></p>
<p>5. Titre du programme : Soutien aux Vaccins Nouveaux (SVN), Vaccin antipneumococcique dans le PEV de Routine <i>Programme title</i></p>
<p>6. Type de vaccin : Vaccin antipneumococcique <i>Vaccine typePneumococcal</i></p>
<p>7. Présentation requise du produit et formulation du vaccin : Vaccin antipneumococcique (VPC13), 1 dose, par flacon, liquide <i>Requested product presentation and formulation of vaccine</i></p>
<p>8. Durée du programme ¹⁴: 2012- 2017 <i>Programme duration</i></p>
<p>9. Budget du programme (indicatif) : (sous réserve des conditions de l'Accord Cadre de Partenariat, si applicable) <i>Programme budget (indicative) : (subject to the terms of the Partnership Framework Agreement, if applicable)</i></p>

¹⁴ Ceci est la durée entière du programme. *This is the entire duration of the programme.*

	2012- 2016	2017	Total ¹⁵
Budget du programme (US\$) <i>Programme budget (US\$)</i>	US\$492,427 ¹⁶	US\$44,500	US\$ 536,927
10. Allocation d'introduction du vaccin (en US\$): non applicable <i>Vaccine introduction grant</i>			
11. Montant annuels indicatifs : (sous réserve des conditions de l'accord cadre de partenariat, si applicable) ¹⁷ <i>Indicative annual amounts: (subject to the terms of the partnership framework agreement, if applicable)</i>			
Type de fournitures qui seront achetées avec les fonds de Gavi chaque année <i>Type of supplies to be purchased with Gavi funds in each year</i>	2012- 2016	2017	
Nombre de doses des vaccins antipneumococciques <i>Number of Pneumococcal vaccines doses</i>		11,600	
Montants annuels (\$US) <i>Annual amounts (US\$)</i>		US\$492,427	US\$44,500
12. Organisme d'achat : UNICEF. Le pays versera chaque année sa quote-part de cofinancement à l'UNICEF. <i>Procurement agency</i>			
13. Auto-provisionnement: non applicable <i>Self-procurement</i>			

¹⁵ Ceci est le montant total approuvé par Gavi pour la durée entière du programme. *This is the total amount endorsed by Gavi for the entire duration of the programme.*

¹⁶ Ceci est le montant consolidé pour toutes les années précédentes. Les montants annuels antérieurs à 2017 incluent les coûts du matériel de sécurité des injections. Les montants annuels pour 2017 et au-delà incluent uniquement les coûts des vaccins et d'approvisionnement. *This is the consolidated amount for all previous years. Annual amounts prior to 2017 include the costs of injection safety devices. Annual amounts for 2017 onwards include only vaccine costs and freight.*

¹⁷ Ceci est le montant approuvé par Gavi. *This is the amount that Gavi has approved.*

14. Obligations de cofinancement : code de référence : 17-STP-12c-X-C

En vertu de la politique de cofinancement, le pays fait partie de la phase de **transition préparatoire**.

Le tableau suivant résume le(s) versement(s) de cofinancement et la quantité des fournitures qui seront achetées avec ces fonds chaque année.

Co-financing obligations:

The following table summarises the co-financing payment(s) and quantity of supply that will be procured with such funds in the relevant year.

Type de fournitures qui seront achetées chaque année avec les fonds du pays <i>Type of supplies to be purchased with Country funds in each year</i>	2017
Nombre de doses de vaccins antipneumococciques <i>Number of vaccine doses</i>	1,300
Nombre de seringues autobloquantes <i>Number of AD syringes</i>	1,400
Nombre de seringues de reconstitution <i>Number of re-constitution syringes</i>	
Nombre de réceptacles de sécurité <i>Number of safety boxes</i>	25
Prix des doses de vaccins (\$US) <i>Value of vaccine doses (US\$)</i>	US\$4,247
Versement total du cofinancement (\$US) (incluant les frais de transport) <i>Total co-financing payments (US\$) (including freight)</i>	US\$5,000

15. Soutien aux coûts opérationnels des campagnes : non applicable

Operational support for campaigns

16. Exigences supplémentaires en matière de rapports:

Additional reporting requirements:

<p>Rapports et autres informations : <i>Reports and other information :</i></p>	<p>Date limite de réception <i>Due dates</i></p>
<p>En vue de la préparation de l'acheminement annuel des vaccins, le pays devra soumettre les informations suivantes en mai chaque année : nombre d'enfants à vacciner, niveaux des stocks y compris du stock tampon, taux de perte, tout changement dans la présentation ou niveaux de co-financement minimum et vaccins recus. <i>To prepare for the annual procurement of vaccines, Country shall submit the following information in May each year: number of children to be vaccinated, vaccine stock levels including buffer stock, wastage rates, any proposed changes in presentation or minimum co-financing levels and vaccines received.</i></p>	<p>15 mai 2017</p>
<p>Conformément au processus en vigueur de Gavi, le pays devra présenter des rapports de performance programmatique et financière. <i>In accordance with applicable Gavi processes, Country shall report on programmatic and financial performance.</i></p>	<p>A convenir par le Secrétariat de Gavi <i>To be agreed with Gavi Secretariat</i></p>
<p>17. Éclaircissements Financiers : non applicable <i>Financial Clarifications: *</i></p>	
<p>18. Autres conditions : non applicable <i>Other conditions</i></p>	

Au nom de Gavi

Signée par



Hind Khatib-Othman
Directrice des programmes Gavi
07 décembre 2016

SÃO TOMÉ & PRINCIPE

SOUTIEN AU VACCIN ROTAVIRUS

Cette Lettre de Décision décrit les Conditions d'un Programme
This Decision Letter sets out the Programme Terms of a Programme.

<p>1. Pays : São Tomé & Principe <i>Country</i></p>
<p>2. Numéro d'allocation : 17-STP-13a-X <i>Grant number</i></p>
<p>3. Date de la Lettre de Décision : 07 décembre 2016 <i>Date of Decision Letter</i></p>
<p>4. Date de l'Accord Cadre de Partenariat : 26 juin 2013 <i>Date of the Partnership Framework Agreement</i></p>
<p>5. Titre du programme : Soutien aux Vaccins Nouveaux (SVN), Rotavirus dans le PEV de Routine <i>Programme title</i></p>
<p>6. Type de vaccin : Rotavirus <i>Vaccine type Rotavirus</i></p>
<p>7. Présentation requise du produit et formulation du vaccin : Rotavirus, calendrier à 3 doses <i>Requested product presentation and formulation of vaccine</i></p>
<p>8. Durée du programme ¹⁸: 2016-2017 <i>Programme duration</i></p>
<p>9. Budget du programme (indicatif) : (sous réserve des conditions de l'Accord Cadre de Partenariat, si applicable) <i>Programme budget (indicative) : (subject to the terms of the Partnership Framework Agreement, if applicable)</i></p>

¹⁸ Ceci est la durée entière du programme. *This is the entire duration of the programme.*

	2016	2017	Total ¹⁹
Budget du programme (US\$) <i>Programme budget (US\$)</i>	US\$52,000 ²⁰	US\$46,500	US\$98,500
Allocation d'introduction du vaccin (en US\$) : US\$100,000 a été décaissée à São Tomé & Príncipe le 21 juillet 2016, selon la lettre de décision datée 20 novembre 2015 <i>Vaccine introduction grant</i>			
10. Montant annuels indicatifs : (sous réserve des conditions de l'accord cadre de partenariat, si applicable) ²¹ <i>Indicative annual amounts: (subject to the terms of the partnership framework agreement, if applicable)</i>			
Type de fournitures qui seront achetées avec les fonds de Gavi chaque année <i>Type of supplies to be purchased with Gavi funds in each year</i>	2016	2017	
Nombre de doses de vaccins Rotavirus <i>Number of Rotavirus vaccines doses</i>			12,200
Montants annuels (\$US) <i>Annual amounts (US\$)</i>	US\$52,000	US\$46,500	
11. Organisme d'achat : UNICEF. Le pays versera chaque année sa quote-part de cofinancement à l'UNICEF. <i>Procurement agency</i>			
12. Auto-provisionnement : non applicable <i>Self-procurement</i>			

¹⁹ Ceci est le montant total approuvé par Gavi pour la durée entière du programme. *This is the total amount endorsed by Gavi for the entire duration of the programme.*

²⁰ Ceci est le montant consolidé pour toutes les années précédentes. Les montants annuels antérieurs à 2017 incluent les coûts du matériel de sécurité des injections. Les montants annuels pour 2017 et au-delà incluent uniquement les coûts des vaccins et d'approvisionnement. *This is the consolidated amount for all previous years. Annual amounts prior to 2017 include the costs of injection safety devices. Annual amounts for 2017 onwards include only vaccine costs and freight.*

²¹ Ceci est le montant approuvé par Gavi. *This is the amount that Gavi has approved.*

13. Obligations de cofinancement : code de référence : 17-STP-13a-X-C

En vertu de la politique de cofinancement, le pays fait partie de la phase de **transition préparatoire**.

Le tableau suivant résume le(s) versement(s) de cofinancement et la quantité des fournitures qui seront achetées avec ces fonds chaque année.

Co-financing obligations:

The following table summarises the co-financing payment(s) and quantity of supply that will be procured with such funds in the relevant year.

Type de fournitures qui seront achetées chaque année avec les fonds du pays <i>Type of supplies to be purchased with Country funds in each year</i>	2017
Nombre de doses de vaccins <i>Number of vaccine doses</i>	1,800
Nombre de seringues autobloquantes <i>Number of AD syringes</i>	
Nombre de seringues de reconstitution <i>Number of re-constitution syringes</i>	
Nombre de réceptacles de sécurité <i>Number of safety boxes</i>	
Prix des doses de vaccins (\$US) <i>Value of vaccine doses (US\$)</i>	US\$4,920
Versement total du cofinancement (\$US) (incluant les frais de transport) <i>Total co-financing payments (US\$) (including freight)</i>	US\$5,500

14. Soutien aux coûts opérationnels des campagnes : Non applicable

Operational support for campaigns

15. Exigences supplémentaires en matière de rapports:

Additional reporting requirements:

Rapports et autres informations : <i>Reports and other information :</i>	Date limite de réception <i>Due dates</i>
En vue de la préparation de l'acheminement annuel des vaccins, le pays devra soumettre les informations suivantes en mai chaque année : nombre d'enfants à vacciner, niveaux des stocks y compris du stock tampon, taux de perte, tout	15 Mai 2017

<p>changement dans la présentation ou niveaux de co-financement minimum et vaccins reçus.</p> <p><i>To prepare for the annual procurement of vaccines, Country shall submit the following information in May each year: number of children to be vaccinated, vaccine stock levels including buffer stock, wastage rates, any proposed changes in presentation or minimum co-financing levels and vaccines received.</i></p>	
<p>Conformément au processus en vigueur de Gavi, le pays devra présenter des rapports de performance programmatique et financière.</p> <p><i>In accordance with applicable Gavi processes, Country shall report on programmatic and financial performance.</i></p>	<p>Décidée par le Secrétariat de Gavi <i>To be agreed</i> <i>with Gavi</i> Secretariat</p>
<p>16. Éclaircissements Financiers : non applicable <i>Financial Clarifications:</i></p>	
<p>17. Autres conditions : Non applicable <i>Other conditions</i></p>	

Au nom de Gavi

Signée par



Hind Khatib-Othman
Directrice des programmes Gavi
07 décembre 2016